

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
11 March 2010Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 53 g повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2009 года***[по докладу Второго комитета (A/64/420/Add.7)]***64/204. Доклад Совета управляющих Программы
Организации Объединенных Наций по окружающей
среде о работе его двадцать пятой сессии***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 53/242 от 28 июля 1999 года, 56/193 от 21 декабря 2001 года, 57/251 от 20 декабря 2002 года, 58/209 от 23 декабря 2003 года, 59/226 от 22 декабря 2004 года, 60/189 от 22 декабря 2005 года, 61/205 от 20 декабря 2006 года, 62/195 от 19 декабря 2007 года и 63/220 от 19 декабря 2008 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹,

принимая во внимание Повестку дня на XXI век² и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

вновь подтверждая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего глобального природоохранного органа и главного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, который должен в рамках своего мандата учитывать потребности развивающихся стран в области устойчивого развития,

принимая во внимание решение 25/4 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 20 февраля 2009 года⁴, в котором Совет управляющих постановил создать консультативную

¹ См. резолюцию 60/1.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/64/25), приложение I.



группу министров или представителей высокого уровня для подготовки ряда вариантов мер по совершенствованию международного экологического руководства, подлежащих рассмотрению Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на его одиннадцатой специальной сессии с целью вынесения рекомендаций Генеральной Ассамблее,

принимая во внимание также события, связанные с глобальными усилиями по регулированию химических веществ, включая Стратегический подход к международному регулированию химических веществ и подготовку к переговорам о глобальном юридически обязательном документе по ртути,

вновь заявляя, что наращивание потенциала развивающихся стран и оказание им технической поддержки в областях, связанных с окружающей средой, являются важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

принимая к сведению доклад Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций, озаглавленный «Управленческий обзор экологического руководства в системе Организации Объединенных Наций»⁵, и записку Генерального секретаря по этому докладу⁶,

принимая к сведению также решение 25/10 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 20 февраля 2009 года, касающееся межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать пятой сессии⁷ и содержащиеся в нем решения⁸;

2. *приветствует* предпринимаемые усилия и призывает к дальнейшей активизации усилий по переносу акцента в бюджете Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее программе работы с осуществления мероприятий на достижение результатов и в этой связи принимает к сведению одобрение программы работы и бюджета на период 2010–2011 годов;

3. *обращает особое внимание* на необходимость дальнейшего осуществления и полной реализации Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала⁹ для достижения его целей в области наращивания потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой и оказания им технической поддержки и в этой связи приветствует решение включить Балийский стратегический план в среднесрочную стратегию Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на период 2010–2013 годов в качестве ее неотъемлемой части, предлагает соответствующим фондам и программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также секретариатам многосторонних природоохранных соглашений

⁵ JIU/REP/2008/3.

⁶ См. A/64/83/Add.1-E/2009/83/Add.1.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/64/25).

⁸ Там же, приложение I.

⁹ См. UNEP/GC.23/6/Add.1 и Согг.1, приложение.

рассмотреть вопрос о включении Балийского стратегического плана во все направления своей деятельности и призывает правительства и другие заинтересованные стороны, которые в состоянии сделать это, предоставить необходимые финансовые ресурсы и техническую помощь для дальнейшего осуществления и полной реализации Балийского стратегического плана;

4. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде углублять сотрудничество с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, регионами, субрегионами и существующими инициативами в области сотрудничества по линии Юг-Юг в целях разработки совместных мероприятий и объединения возможностей, дающего синергический эффект, для активизации сотрудничества по линии Юг-Юг в поддержку наращивания потенциала и оказания технической помощи в контексте Балийского стратегического плана и в соответствии со среднесрочной стратегией на период 2010–2013 годов;

5. *подчеркивает важность* осуществления Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, в частности по линии его Программы ускоренного запуска проектов, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции, межправительственным организациям и неправительственным организациям предпринимать активные действия и тесно сотрудничать в целях оказания поддержки усилиям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по реализации Стратегического подхода, в том числе путем выделения достаточных ресурсов;

6. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Индонезии провести одиннадцатую специальную сессию Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров 24–26 февраля 2010 года на Бали, Индонезия;

7. *приветствует* решение конференций сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций одновременно провести чрезвычайную сессию конференции сторон 22 и 23 февраля 2010 года на Бали непосредственно перед одиннадцатой специальной сессией Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;

8. *вновь подтверждает*, наряду с признанием прилагаемых усилий и принимаемых мер, необходимость укрепления научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, как это было рекомендовано в ходе межправительственных консультаций по вопросам укрепления научной базы Программы, включая необходимость наращивания научного потенциала развивающихся стран в области охраны окружающей среды, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов, и в этой связи особо отмечает важность опоры на опыт, накопленный в ходе подготовки различных глобальных экологических оценок, а также на другие соответствующие достижения в этой области;

9. *признает* наличие глобальных проблем, обусловленных воздействием ртути, и в этой связи принимает к сведению решение, принятое Советом управляющих на его двадцать пятой сессии, о созыве межправительственного комитета для ведения переговоров с мандатом на

разработку имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути¹⁰;

10. *вновь заявляет* о необходимости продолжения проведения Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в тесной консультации с государствами-членами всесторонних, комплексных и научно достоверных глобальных экологических оценок для содействия процессам принятия решений на всех уровнях с учетом сохраняющейся потребности в наличии самой последней, научно достоверной и политически значимой информации об изменении состояния окружающей среды во всем мире и в этой связи рекомендует Программе провести всестороннюю комплексную глобальную оценку с последующей подготовкой пятого доклада серии «Глобальная экологическая перспектива»¹¹, который должен надлежащим образом информационно подкрепить работу по стратегическим направлениям деятельности;

11. *особо отмечает* необходимость дальнейшего усиления координации и взаимодействия между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле пропаганды экологического аспекта устойчивого развития и укрепления сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональными и субрегиональными организациями и с удовлетворением отмечает продолжающееся активное участие Программы в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Группы по рациональному природопользованию, а также в прилагаемых усилиях по обеспечению единства действий в системе Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

12. *приветствует* увеличение взносов в Фонд окружающей среды и вновь предлагает правительствам, которые в состоянии сделать это, увеличить объем своих взносов в Фонд окружающей среды;

13. *вновь заявляет* о необходимости обеспечения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде достаточными финансовыми ресурсами на стабильной и предсказуемой основе и в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи обращает особое внимание на необходимость изучения возможности адекватного отражения всех административных и управленческих расходов Программы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

14. *вновь заявляет также* о важности нахождения штаб-квартиры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах в целях обеспечения условий для эффективного предоставления Программе и другим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций в Найроби необходимых услуг;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Доклад Совета управляющих Программы

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/64/25)*, приложение I, решение 25/5.

¹¹ Там же, решение 25/2.

Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его
одиннадцатой специальной сессии».

*66-е пленарное заседание,
21 декабря 2009 года*